

51 Adad autem mortuo, duces pro Regibus in Edom esse coeperunt: Dux Thamna, Dux Alva, Dux Ietheth,

52 Dux Oolibama, Dux Ela, Dux Phinon,

53 Dux Cenez, Dux Theman, Dux Mabsar,

54 Dux Magdiel, Dux Hiram: hi Duces Edom.

¹ MS. 3. y FERRAR. *Condes*. C. R. *Duces*. Estos Caudillos o Gobernadores no tenían una autoridad absoluta, sino limitada, y ceñida a Leyes y condiciones determinadas, así como el Estado del Pueblo de Israel quando fué gobernado por

CAPITULO II.

Genealogía de Juda Patriarca, hasta Isai padre de David: y de sus hermanos y hermanas.

1 Filii^a autem Israel: Ruben, Simeon, Levi, Iuda, Issachar et Zabulon,

2 Dan, Ioseph, Benjamin, Nephthali, Gad et Aser.

3 Filii^b Iuda: Her, Onan et Sela: hi tres nati sunt ei de filia Sue Chananitide. Fuit autem Her primogenitus Iuda, malus coram Domino, et occidit eum.

¹ De Jacob, y despues Israel.

² Comienza por Juda, tanto porque los derechos de primogénito habían recaído en él, a causa del incesto que cometió Rubén con Bala muger de su padre: *Genes. xxxv. 22.* y de la cruel infidelidad con que Simeón y Leví mataron a los de Siquém; *Genes. xxxiv. 26.* como

³ *Genes. xxxv. 23.*

51 Y muerto Adad, comenzó a haber Príncipes¹ en Edóm en vez de Reyes: El Príncipe Thamna², el Príncipe Alva, el Príncipe Jethéth,

52 El Príncipe Oolibama, el Príncipe Ela, el Príncipe Phinón,

53 El Príncipe Cenez, el Príncipe Theman, el Príncipe Mabsar.

54 El Príncipe Magdiel, el Príncipe Hiram: estos son los Príncipes de Edóm.

los Jueces, quando parece estaban mas vivas las Leyes, y habia mas amor a ellas. *1. Reg. viii.*

² Algunos Intérpretes son de parecer que eran nombres de los territorios o Ciudades que gobernaban estos Príncipes.

1 Y los hijos de Israel¹ fueron: Rubén, Simeón, Levi, Iuda, Issacár y Zabulón,

2 Dan, Joseph, Benjamín, Nephthali, Gad y Asér.

3 Los hijos de Juda²: Her, Onán y Sela: estos tres le nacieron de una Cananéa hija de Sue. Mas Her primogénito de Juda, fué malo ante el Señor³, que le quitó la vida.

porque de Juda debian proceder los Reyes, y sobre todo el Rey de Reyes Jesu Christo, objeto de las Escrituras.

³ Véase el *Genes. xxxviii. 7.* Esta expresión: *Malo delante del Señor*, puede significar muy malvado, y equivale al superlativo de que carecen los Hebréos, segun advertimos ya en otros lugares.

⁴ *Genes. xxxviii. 3. et xlvi. 12.*

4 Thamar^a autem nurus eius peperit ei Phares et Zara: omnes ergo filii Iuda, quinque.

5 Filii autem Phares: Hesron et Hamul.

6 Filii quoque Zarae: Zamri et Ethan et Eman, Chalchal quoque et Dara, simul quinque.

7 Filii^b Charmi: Achar, qui turbavit Israel, et peccavit in furto anathematis.

8 Filii Ethan: Azarias.

9 Filii^c Hesron qui nati sunt ei: Ierameel et Ram et Calubi.

10 Porro Ram genuit Aminadab. Aminadab autem genuit Nahasson, Principem filiorum Iuda.

11 Nahasson quoque genuit Salma, de quo ortus est Booz.

12 Booz vero genuit Obed, qui et ipse genuit Isai.

13 Isai^d autem genuit primogenitum Eliab, secundum Abinadab, tertium Simmaa,

14 Quartum Nathanaél, quintum Raddai,

15 Sextum Asom, septimum David:

¹ En JOSUE VII. 1. se llama Acán, y despues del anathéma se le puso el nombre de *Acir*.

² Escondiendo y guardando algunas cosas del botin contra la órden de Dios, que habia mandado que fuese entregado todo a las llamas.

³ En RUTH IV. 19. es llamado Arám, y en S. MATHEO I. 3. 4.

⁴ En el v. 18. es llamado Caléb.

⁵ Este fué el primer Caudillo de la Tribu de Judá. *Numer. I. 7. VII. 12.*

^a *Infr. IV. 1. Matth. I. 3.*

^b *Josue VII. 1. Tom. IV.*

4 Y Thamar su nuera tuvo de él a Pharés y a Zara: y así todos los hijos de Juda fueron cinco.

5 Mas los hijos de Pharés: Hesrón y Hamúl.

6 Y los hijos de Zara: Zamri y Ethán y Emán, Calcál tambien y Dara, en todos cinco.

7 Los hijos de Carmí: Acár¹, que turbó a Israel, y pecó con hurto de anathema².

8 Hijos de Ethán: Azarias.

9 Y los hijos que le nacieron a Hesrón: Jerameel y Ram³ y Calubi⁴.

10 Y Ram engendró a Aminadáb. Y Aminadáb engendró a Nahassón, Príncipe⁵ de los hijos de Juda.

11 Y Nahassón engendró a Salma⁶, del que procedió Booz.

12 Y Booz engendró a Obéd, el que tambien engendró a Isai.

13 E Isai engendró a Eliáb, el primogénito, el segundo Abinadáb, el tercero Simaa,

14 El quarto Nathanaél, el quinto Radai,

15 El sexto Asóm, el séptimo⁷ David:

⁶ En RUTH IV. 20. y en S. MATHEO I. 4. es llamado Salmón.

⁷ En el *I. de los Reyes XVI. 10...* se lee que Isai presentó a Samuél siete hijos, y que despues le traxo tambien a David: y en el *XVII. 12.* se dice expresamente que Isai tuvo ocho hijos; lo qual no parece ajustarse bien con lo que aquí se dice que los hijos de Isai fueron siete, y el séptimo David. La respuesta que comunmente se da a esta dificultad es, que entre los siete hijos que Isai presentó a Sa-

^c *Ruth IV. 19.*

^d *I. Reg. XVI. 6. 8. 9. Ibid. XVII. 12. B 2*